

zdisreditovati:

zlyb-m. vzbuditi nedověru

E. NR 6, 123 (Op.)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

zdržovati se Ede
<na výbězu>

špi. státi

germ.

E. NR 5, 21 (TN)

germ. sich aufhalten, špi. žiti // pobývati // měřati

E. NR 5, 285 (A)

<na území republiky>

E. NR 7, 147 (A)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

zdržovati se zde

vznikal uôm. vlnem

E-NR 12 45



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

železný trh

KLA 144 : sp. železný

E. : smičné, sp. železný

E. NR 7, 275



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

zelený
trč uhelny' a zelený'
lid. m. zelený'

- e NR 7, 215 (Op)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

zehlý!

z-a ryba 'lehlá'

z. z. Hlaváčův moravismus

E. NR 6, 46



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Země

u A-Procházky: složil ji na země
vzrus měla jen na země, doklady z Čes. spis-4

- e N 8, 180



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

zemiti / uzemiti lež zemiti / uzemňovať

elektrotech. novota

„libovolně a užitně od podst. jm. země“

je bez analog. sloves (X zditi
soliti.)

part. uzemen, -i' podle ulomení')

— l. NR 6, 20 (0)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Zenergičič

Hlaváčův neolog., „fajla.“

E. NR 6, 57



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Levnicí

arch. m. levni', v^ujeří

E NR 2, 18, 201 (0)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

zhotoviti co

↳ fofis, plan → podle ausfertigen
spr-učiniti // fouditi

E. NR 7, 147(A)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

zhotoviti dnu

sp. udělati // vyřizati

- e NR 6, 10(0)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Šchabupiči' <više>

veob. m. omamua' // u'arua' // vys. lujčiči'

— l NR 8, 20 (T Fr)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

získati celho
< názvu >

spis - 60

E. NR 5, 218 (OF)

< přízvě >

E. NR 6, 119 (OF)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Spisovatel: c. b. s.
(včetně nadpisů) >

Spis - 10



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

zlad

faet. dobove' basu. Sudy m. odkud

E. NR 6, 247 (klas)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Zeuska z cinnu
[ze koncertu] u. na co
manu prevzal z Bruni

E. NR 10, 21

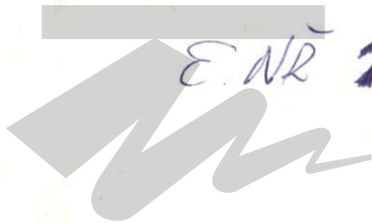


MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

zkratka toho držeti

Šraše¹⁷ doporučení podle Masíka a Klešta
finse // na úzdě

Sfr.



E. NR 10 273

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

zkoušet věci plány

spr. 2, 1 / Masná 2 0

E.NR 10 15



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Žkum

u Hlavinky

"pap. čes."

E. NR 6, 49



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

zlatistý' <z-e'nebe>

slovarismus u. zlatý' // zlatem zatíci'

vyskytuje se i u Čecha (sčz štibristy')

X Heyduk: zlatistý'

- P NR 8, 18 (T Fr)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Emělčiči

< slovo děláti Emělčičo (bratru) >

nesfr.

S. NR 4, 56



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Zmluvný

č. opravy

shora zmluvné osoby

na shora uvedené / jmenované
osoby

č. NR 5, 285 (A)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

znamenati

↳ 'Laučny' z-al, že se blíží konec jeho života (Srašed 88) >

and.

E. NR 10 280



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Znamenatí:

výjádření totožnosti, rovnosti

nejde o význam 'tyto znamenání', 'užití smysl // význam'

< přirod znamená zpravidla degeneraci (Havarda) >

"nem., fajn. a velid. způsob

< stráta j-ovels cti znamená zlázu uiteruils (Hove &

(Havarda) >

E. NR 6, 56

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Židovka

prednostni' z-a franšizy (Hlavinka)

"yraz fraš. žurnal. čer."

E. NR 6, 50



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

znati se uac

52 doklady ze starší doby < na fyzických a geometrických se znajice

2 n. 1423

53 bylo by možno předpokládat vliv sich auf etwas verstehen

54 ale je možný výklad domácí, vyprávěl se tak dynamicky odstín
Dr. znám se s lym jisti zndel toho

Entl NR 11



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Zuecisti, 7:

Zuecisti, spr. - ste -

- e NR 6, 17 (0)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Znehodnocení (Hlavinka)
Znehodnocení // ztrata lidové hodnoty, uš. hodnota
nespr.

E. NR 6, 59



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Zemědělské hody
chyt. novotvar

E. NR 5, 15 (T)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Šnevářčelost

Hlaviceho neolog., "papír."

E. NR 6, 57



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

znovuzřízení [Siou]

germ.-m. obnovy // vzrušení

- e NR 8, 17 (Fr)

znovuzřízení

chybí u Martina²

e NR 10 17

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Zodpovíden

Spz. 0-

Σ. NR 5, 217 (Op.)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Zodfoveden

szr. od —


— e NR 6, 22 (0)

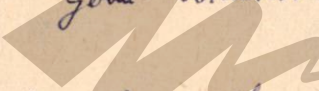


MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

odpovědět co / odpovídati
<fordrar>

spr. odpovědět na co // fodičovati za co

Lotary >  E. NR 5, 152 (T_{sp})
germ. verantworten

Lotary >  E. NR 5, 286 (A)

Lotary > spr. odpovídati na ně E. NR 6, 201 (Op)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Zornice

u Hlavinky "fo frašce"
l. lid. panenka // zřitelnice // val. zřemica
v mor. písních "jitřenka"
a str.

E. NR 6, 50

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Zfactivef

Klavušov neolog. / ofafis. '1

E. NR 6, 57



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Zfol

901 - Zfola

E. NR 6, 241 (Klasik)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Zpravoděť

Hlavní část neolog., afařt.

E. NR 6, 57



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

zprostředkovati: rovnou co

germ. vermitteln "fonémická" fraz.-obchod. čes. "

< jak tuto vidu zprostředkovati střední škole (Hlavinka) >

sfr. vyřládati // hlumociti // probirati

sfr. (2) zprostředkovati mezi A a B
u — co s tým

E. NR 6, 57

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Zprostředkovateli - co

Umístění doprava zprostředkuje dovoz granitu. >

Garant - zprostředkovatel

Spol. - dovozci kámen

l. NR 7, 214 (OP)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

zprotiveti si
spr. - iti si

◀ k tomu se mu zprotivelo >

E. NR 2, 18, 300 (B)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

zpr

Sfr. Zprava

E. NR 6, 249 (Klášt)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Zřítupueti
Zřítupuiti

"mo'den'fivač" křlato slov v "fajirone'čedn' "

E. NR 6, 57



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Číslo obrátky k ceně
< k prosbě > (Sraše 81)

arch.

E. NR 10 280



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

zřetel vzít k ceně
<? jeho služnosti >
měs.

E. NR 7, 149 (A)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

štráček cihlo
< zavazňovati >

Spr. co

11 pozlňovati cihlo

E. NR 5, 152 (T^h)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ztratiti na hrize

↳ zjovod^v neztrata u ni na hrize,

germ.

spr. hrize nepozbyla >

E. NR 2, 18, 300 (B)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Ztroskotati

podle mařka sp. Z. se
ale zolisati bne mařka v ochrann, fotoze fyz se

pozitivilo
plati to i o ztroskotati

E. NR 10, 24-25

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Ztroskotati:

plány ztroskotah, sp. — se

— l. N^o 7, 211 (Op)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

získávají co

< nezapomínejte u nás peníze, sří. neochalvejte peníze >

E. NR 5, 14 (T~~1~~)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Švédsky!

dybl' u karta 2

E. NR 10 17



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

zvěř
L
L
< výfah >
p. zvěřáci

- e NR 8, 19 (TF)

A. Procházka



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

zviřatko

(prav. zvi-), niš. zvě-, které neexistuje ve spis. užu
V. Erb, NR 1, 17, 277



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

výřez' na co
↳ na obrady >

sp. čemu

germ.

E. NR 2, 718, 300 (B)



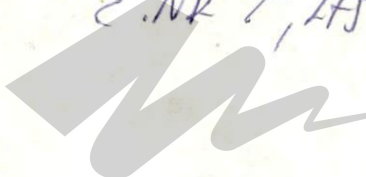
MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

žací stroj

KOA 148 : sp. žadls

E. : smešne'

E. NR 7, 275



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

žádati co 'vyřadovati'

<vojenská služba záda' útrapy a odtrhání>

spojí čeho

E. NR 10 276



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Žádání co vůči soum

↳ srážku daňovou vůči svému dodavateli >

sfr. na soum // od koho

E. NR 5, 283 (A)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Záduj

Bertini's jovažnji za zřb. ve věti Erklone
< při nichž také vejde o zádué padám' >

Erkl háji', sr. Gladnou větu
at jde o jare Polí padám'

doklady u Jg, v Skral

[E] NR 4, 128

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Záduj

Basant volí raději nijaký
< nemá to nijakého účinku >

pro porovnání z nepřesností
E NR 2, '18, 201 (0)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

řidatí co
Láhev → sp. cílov

č. NR 6, 243 (Klášt)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Ženský chodec

neobv. u. Slačičiča žena

— e NR 8, 20 (17r)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

1. 1. 1.
žičiti

slovali smus žičiti^v
č. pláti // hořeti

< dani' fapuz žičily na poho feru >

- ENR 8, 18 (TF)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Živelny'

Živelne silna' fizična (Hlavina)

"vzraz fraz. zurnal. oev."

asi podle Elementar Sraft

E. NR 6, 50

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Živice

Moravismus u Hlaviny
„spíše jen libůstka“

E. NR 6, 46



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Žlutá laty

z e' točy v' k'laic

znajna' tautologie, slov. belosnežna' silje

- e NŘ 8, 184 (a. Procházka)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

F. J.



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Koudeuz. subst.

< cěhal na me' usnutí, sp. až usnu >

< musí každ' rti fi' jěp'm spaběni', sp. spaběti ji >

y. F. NR 2, 718, 53 (B)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bez-

užitva' část K. Čapeš, l. ne y. F. NR 2, 18, 177



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bez cílu, -ě
sfr. bez cíle

J.F. NR 2, 718, 177 (K. Čapek)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezúmyslně

spri. nerad // nechtě

y. F. Nč 2, 18, 177 (K. Čápek)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Cena za každou cenu germ., spr. ništerak J.F. NR 2, 18, 52 (B)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

čas mlti

nemiti casu, P. Sdy y. F. NR 2, 118, 176
177 (K. Capek)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

obrazy 'Edysi'

sp. časem

J. F. N. 2, 718, 53 (B)

sp. jindy

11 Edysi J. F. N. 2, 718, 177 (K. Čapek)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

řádků

str. - udků

y. F. NĚ 2, 18, 178 (K. Čáslav)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jednat' se oč

[jednalo-li se o práci uvnitř, spr. šlo-li
běželo-li >

y.f. NR 2, 18, 52(B)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Šroučítí
sp. z. se

J.F. NR 2, 718, 177 (K. Čápek)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

2 vili³ u. pro⁴

2 vili zotavení, spr. na zotavenou > J. F. NR 2, 18, 53 (B)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

lic f.

< s licí oholenou, spr. s licem (stb.) >

y. F. NR 2, 18, 177 (K. Čapek)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

miti modal. pravděpodobnost

< uvidíme nic o Ječmíňovi, ani měl-li se naroditi
sp. ani narodil-li se > J.F. NR 2, 18, 176(B)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

muži

muža písm, spr. muža

J. F. NR 2, '18, 176 (B)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

moci ve vřz. neuvčitost

jak se tam mohla dostat, spr. ani dostala y. F. NR 2, 718, 177 (K. Čapek)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

museli nejistota

goru.

<patrne to musi' byti u'eddo z' h'adne, sp. to jest > y.F. NR 2, 18, 53 (B)
<musili byti h'odne hladovi, sp. gli asi hladovi >



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nacházeti se

germ. < nacházela se hospidra, spr. stala // gla >

y.f. NR 2, 1918, 53(B)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

naléžati se

germ. < lufici se v bytu naležaji', spř. jsou v bytě >
J.F. NR 2, '18, 53(B)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nafadusův Eonue
fr. Solo

J.F. NR 2, 118, 177 (K. Čápek)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

následovní
spr. talto

J. F. NR 2, 18, 53 (B)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nebyti k³ + salb. děj.
gam. L boory nebyly z zastavení, sfo. nemohly se zastavit > J.F. NR 2, '18, 53(B)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

necháti se

germ., sfr. dáti se (nechala se nimu fofwe' folibiti, sfr. dala se jim >
J. F. NR 2, 18, 53 (B)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

neostyky' spr. neostyckavý'

Y.F. NR 2, 18, 177 (K. Čáslav)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nezměřný
spr. nezměřný y. F. NR 2, 718, 177 (K. Čapek)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nic
gen. ničeho v podmět. funkci u. nic
neděje-li se jí' ničeho zleho, spr. nic

J.F. NR 2, 18, 176 (B)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

odbyti se / odbyvati se

< vylety se odbyly, sp. vysonaly > y. F. NR 2, '18, 52 (B)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

obled
germ., spr. zřetel z F. NR 2, 18, 53 (B)

~~bramborů podal v zářícím obledu prvotní výslovnost~~



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

opisovatel

opisovatel

J. F. NR 2, 'K, 176 (B)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

pozor dati na číslo
sp. pozor učit na číslo

J.F. NR 2, 18, 176 (B)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

prodávati co soum

<foškē, spř. odevzdati >

J.F. NR 2, '18, 52(B)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

přijít v co

(stejně však trčet bruselům přijít v čiu spí. hna, že se vše uatle
změnilo v čiu > J.F. NR 2, 718, 177-8 (K. Čapek)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

früher

jak to frůjde, spř. jãd to // čláu to jst J.F. NR 2, 18, 177
(K. Čápek)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

früher Eomun jar
↳ frische um rousale kalno, spr. dolehl nam rousaly' zal >
J.F. NR 2, 18, 178 (K. Tafel)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

frézované
gem., fr. ovšem

J. F. NR 2, 18, 52 (8)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

slávati

< jaro by ošle' pro nej nestabalo, spr- uckylo >

J.F. NR 2, 18, 53(B)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

soičny'
sfr. soičny'

J. F., NR 2, '18, 52 (B)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ten fůi superl.

"zřetěně a cize"

<ten nejkrasší / uobiv>
<snad pou vnitřně cesty tj nejkrasší>

<udělat to posledně> y. F. NR 2, 18, 178 (K. Čapek)

možno vynechat nebo užít věc



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

tyž odkaz.

germ. deruelle

<tyž si zafamatuje zase jeho oddanost, spr. ou >

J.F. NR 2, '18, 52 (B)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

vkus čeho, spr. v čem
o svém vkusu žem, spr. v žemě

J. F. NR 2, 18, 52 (B)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

záčítati:
sfr. z. se <Odsud záčítá pro ai' tajemná' část, sfr. záčítá se> J. F. NR 2, '88, 52



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Zamraziti Soune
sfr. Soko < ať je' v tele fr'jemně zamrazilo, sfr. ji > J.F. NR 2, 18, 52-53



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Zapovědi

— Zena, sp. děna J.F. NR 2, '18, 176 (B)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Zastaviti:

sfr. zastavil se J. F. NR 2, '18, 12 (B)

automobil zastavil, sfr. zastavil se J. F. NR 2, '18, 177 (K. Čapek)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Zuzariti

Zuzariti, spr. - Zuz

J.F. NR 2, '18, 176 (B)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Zodpovědnost, spr. odd.

J. F. NR 2, 18, 53 (B)



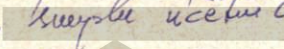
MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Fc.



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

factura

117 slovo je povrchové v obchod. terminologii
8 Čs. normalizační společnost zamítla (248)
"účet za zboží, tedy obchod. papír"
X účet " ve knizele účetní " 

Fc NR 331

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Fdký



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Podání na Eob, spi. Eomu

[Podání na Slovač, spi. Slováci] Edky, NR 1, 17, 147 (P)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Slováci

<cesty fu Slováci>

chyb. ^{sa smieje} jask' jasko brájiuy u. Slovensko

= slovenský lid (slo. junač 'mládež', bedač 'zubožený' lid)

vádecké přehany a útrpnosti

hveli foničující ^{me} v' znamu užibat raději Slováci, Slovensko,
jak už to dopomínal F. Bartoš

Felky, NR 1, 17, 148-9

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Fiedlerová



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

masa < vasvatnost

klauvuo neolog.

Fiedlerova NR 56, 73, 46



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nařídím

'zařadí, prodává, osvědčení'

~~sta~~ síť, "

"nezdarě"

Fiedlerova NŘ 56, 73, 46



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

navěstovati "zvěstovat, oznamovat"

StSl

"nezdarilé"

Fiedlerová NR 56, 73, 46



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nažalost 'skromný nástroj drnkací'

Stěsl

"rozdařile"

Fiedlerová NR 56, 73, 46



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Filipec



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

-ový od subst. -i'

183

4

odb. napěťový transformátor

žel. soukolová hříž, lešeniový vůz, uhlíkový ořech

obec. pochodový, setové obilí, žerová pěstírka

indiv. počasový rytmus (Salda), prostředový čimtel (Holcák)

lid. želová poleívka, rychnový, stavenkový

Filipec Jerkout 2, 184

52

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

blamář

z úm. od franc. základu

Filipec NR 46, 165



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

cajl

vespis

Spis: sochor, předváleš

Filipce NR 38, 95 odd.



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dobro

připsati částku 8 dobru // ve prospěch

dříve se považovalo ① za genu, dnes je to prostředek
vřibí

Filipco Jaz Kouč 1, 186
547



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

docíliti *enclen*

MB doporučuje "správné" uvažady:

domoci se, došici, došlihoouti, dovesti,
dočelati se čeho, dočazati, porůditi čeho

Bartoš MR:

získati, vy-, porůditi, spraviti aj.

SSJČ: docíliti "nalezíte v encleně" *projevu*

Filipcov, Čes. Syn. ... 61, 310

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dosa~~hu~~outi čistotu

sfz. - 7
Filipce NR 38, 98 (odB)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dokázat / doložit $\langle 250' - \rangle$

respis.

Spr. připsat 250' na vrub učbu
zapřít **dobře** položen dlehem

Filipac Jazdovč 2, 175
257

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

duostolice

syn. stolice duo

Filipce NR 38, 96 odb.



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

fedra's

slang. hor.

Filipic Jazbont 2, 47-8

'52



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

gravér
dues & uenřivá
č. rytec

Filipec Jazkoub 2, 90
151



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

hřeblo

2-fl. - i'
3-fl. - i'm

gr. - bel
- blivm

Filipac NR 38, 98-9 oddb

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jako talový
299 odpověď: als solcher, NR 2, 241-2: germ.
VT 4! germ.

franc. comme tel
<jeant akademickým malířem a jako talový jeem
zameškan v ateliereu Bacháčové >

neplýtvat jím, je v odraz. funkci,
kult., dcer část už zastar.
hl. v odř. stlu

300

návrady: jako + subst.
ve své funkci
divadlo jako talové VT: samo o sobě

MORAVSKÉ
ZEMLSKÉ
MUZEUM
Filipec Jazkout 2
357

87 Kovolíjec // Kovolítec obojí spr. víc se síř' - tec
PS, VI, Kott

doklady na Kovolíjec z dějin umění

8 Kovolítec má obalady starší (Vocel, Týrš, Hoshardz)

9 X slevač v průmyslovém slévání
asi podle Metallgie Ber (NR 1, 17, 64)

Filipec Jazkout 2
757

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

hoolijua se dues keuzil'oa'

11 opid. lijua

sr. fismolijua

Filipec Jas Kant 2, 89

57



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

kovovýec // kovovýtec
Pobesnějí : kyjec // kydec

víc se síru -tec

Filipac Jazkoub 2, 90

51

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

165 kusa^{1v} uespis., slang.

6 hybridni
sp. eurone' zbori

Filipac NR 46, 165-6



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

lunbr
y. koreciz!
neces.

- spis: stazemina, kontracim' dutiva

Filipce NR 38, 95 odb.



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

249 manifestovat za co

↳ za mír, za splnění požadavků ↗

účel. vstah

spř.

Filipec Jaroslav 2

FSO

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nadue'st < problemu, okazeu, radeu' >
slaug.

Filipic Jar Kant 2, 238
248



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

238 najít \langle na plánu, na nové metody, na vyšší produktivitu práce \rangle

lang. u. spis. začít provádět
učebnicově

9 spr. \langle uče najít na zpracovaný materiál \rangle
sr. učitelný výz. 'učit na koho'

Filipec Jarkov 2,
248

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

načítání 237

↳ načítání na stůl
servírování / ukládání
НАЧЕСТИ (бузук)

8 - v obázku vzešit obázku, předčítávací, vzešit do druhé
nový frás
na stůl problém, načítání řešení

slauq. in. položít, učest, předčít, rozvinout, formulovat
načítání, učest řešení
fráložít učest

sr. Tráv LN 7/12 1/4 odpovězení
MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM
Filipce Jar. Kout 2.
648

napojiti saunaly na lici' žlab
slang. u' připojiti

Filipec NR 38, 95 odb.



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

obratu^v

↳ Odpočetka na dopis obratu^v >

sr. Tráv LN 29/640, 7

"nevlad."

mezny vlak postwendend

spr. obratem

Filipce Jarkont 2, 186
250

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

186 obratný // říd. -í (kerudg. Sauf)
7 0 - é vyřizení objednávkou
podle fortwendeude Antwort?
Spr. (odpověď) obratem

_____ Filipec Jar. Kout 2,
150

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

odformovati housky do písku
slang m. formovati

Filipes NR 38, 95 odč.



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

odkázat 60- / odbězovat

nezřetelné, nepřis.

spr. odepsat dluh 60-

Filipec Jazdout 2, 175

189

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

165 pleťář slang; respis.
6 franc. řaz hybridní
spr. pletené zboží
Filipec NR 46



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

predati

busiči i sgr. ode—

PS přifoubr

Titěpec Čes. sgr. 310



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

predlita' značka závodu

slang.

Filipic NR 38,95 odla.



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

prediacu'š

PS: slaug.

Filipac Jarokut 2, 238
148



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Prenos, přenaška

131 v účetních a obchod. vazbách
už v 19.

PS: ve vojén., radiotelegrafii (kóžhlasový přenos)

2 = převod v účetních knižkách (tomuto termínu se dává
čr. přenaška, ponež. zastar. předavost)

Filipec Jazkout 1
248

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

rozpočetní < kontrola, rozvaha, záhada, období, referent >
v mnohem vládní než rozpočtový
termín ~~rozpočtový~~ podnikatelů rozpočtových
části // rozpočtový
sp.

Filip Jazkoub 2, 189

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

rozpočetník // rozpočetář (Edo sestavuje rozpočty podle
základ funkčnického rozpočtovnictví)

PS: -ář slang., -ník Ø

VT⁴: spis. // rozpočtovník

Filipec Jazdovc 2, 190

749-50

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

186 rozpočítat < rozpočet 'stavovani' rozpočtu
RS: slang — " účelů za účelem vytvoření rozpočtu

9 dnes odb. termín: n. události, výnosy
rozpočítané jeny

190 též rozpočítat cenu 'prost rozpočet ceny'
čist
rozpočítaná // rozpočtená cena

Filipce Jazkaut 2,
149-50

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

sdělití.

brusici : gr. oznamit
PS přepouští

Tižka Č. 320



MOŘAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Souhlas sestavení fondu
spr. s⁷

Filipec NR 38, 94 odb



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

stafaž už u her
& něm. a to dále přes holand. & franc.

Filipce NR 46, 165



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

šikovný
občas

u. kručný, dlouhý

Filipec Jaz kout 2, 186
'50



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

štejně, štajgr

slang.

nakreseno slovem dušni

Filipec Jazkova 2, 46-7

52



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

tiže

připsat částku korun 2 tiže:

zoklá'dalo se za gerum.

// dluhem // na vrub // vrubem
přijma' VT
přijmout do spis. ja

Filizec Jazkout 1, 185-6

47

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

třenda // rabišenda

↳ k liši
připsání

verhod., liši se vzájemem od jízdenka...
sůněra

Filipec Jazdout 2, 174
750

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

filipis

"zlyt. a matouci" '4
l. vrubopis

Filipic Jaz Kout 2, 174

150

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

více souviset

brusici: těšně
PS přijouští

Tl. lípec Čes. Gu. 370

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

úřad' vztah, styž

brusici : spr. těsný

PS : fuřfouštki

Filipce Čes. gy. 370



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

vrub

přípsat částku na vrub Vašemu účtu

zpr. Vašeho účtu

Filipce Jaz Lout 1, 185

247



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

vrubopis

173

'připsání, účtování na vrub účtu'

na vrub // dluhem // E 621

první část vyjadřuje adv. urč.

přijmout do spisů j-a [redacted] sr. Dobropis

Filipec Jaroslav 2

50

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

vyprosít si / vyprošovat si

154 podléhání & nečestnosti:

vyprošují si rozhodnutí, jak l. prosbu o rozhodnutí
to byli si vyprosili 'to si zabazují' se považovalo za geru.

'získat poslou' - doudady ani od 1500
scela běžná

vyprosit si co na sou, řádo. co od toho (VT)
'zabazat si co' od 1820, Klop, Tyl, Havl, K. Capek, Bláček
aj.

vyprošovat si co 'trvalí prosby žádosti'
'prosit, zdvořile žádat' v obil. corresp.

'zabazovat si' u E. Vaclava, Cechy, Krámskohorské

vzít vjznam

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Filipec Jazkovc 1
'48

Zaostati, zaostavati

275 dřevěné koste
nepou to kurisany

6 1879 v čas. Rulch: dřevěné zaostaly'
1886 zaostati od J. Holčáka

9 ze slovenštiny
nemí tréba se jim vyhybat

Filipce NR 37

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

zátiu co odpor.

97

< Za fyzikalni považujeme prohledy, jimž se chemické složení součásti směti nemění, zátiu co při chemické cestě se mění složení součásti >

98

opr. kdesi

) naproti tomu

říjec NR 38, 98 odd.

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

zahrnit účet položkou
druhá daňovní

Spis.

X uveřej. slang. zahrnit k zboru
pr. zahrnit účet položkou
za zboru

Filipec Jaz Kout 2, 174-5

257

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

zahrnout účet položkou

přijmout do spis. j-9

Filipec Jarokout 1, 186
147



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Zbožový

184

dr. jen v thalcovství: -e vratidlo
-a' svírka

dues zbožové platby // platby za zboží
zbožní trh, bazar (1828, 1839)

Tráv. : odumbl zboží výroba (Litkov č. 24, '53)

5 běžné: zboží výroba, hospodářství, vzťahy

nové: zbožová listina, zbožové listy

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Flápeč Jazkovič 2,
'52

zkondensovati

voda z-la 'zhoustla' slang.

spis-jen 'zhustiti, podrobiti kondenzaci'

Filipic NR 38, 95 odb.



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Změnit plynovou pec za elektrickou
spr. věč, nač

Filipic NR 38, 98 odb



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Fischer, Ot.



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Hyperboly

8

vřava & neoprávní
řovi a dyu, že si člověk nedovede představit,
durot a prášot, že o něm velké ani velikost
háze' cícem' je slabé

neoprávněný' štandál

9

nevyšlovní' O. Fischer O vyslovitelném, Duse & ~~stato~~,
229 8

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Průsloví, pořádky, sentence

rus. aorist quodwický, brachylogičnost latiny,
eliptičná mažornost / slovanština

O. Fischer: O překládacím básn. děl.
Dusé a dílo, 229, 265-6



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Substanti vizované' adj.

"je mezi moderními j-g vyžadou malou jedine'
měřičiny, aby coí abstraktní vyjádřila tak
svobidly složením před. jme'kem jako Das
Ewig Weibliche."

Fischer, Ob. : 0 přeladání básn. děl.
Dvoe a dílo, 29, 265

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

-fj-



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Gen-zápor.

nevyplatiti nákladního listu
zbyt-m. nákladní list


- fj- Nuč^v 5, 79


MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Instr. předtím.

↳ Otázkou jest však, co jest právem

l. : Je však otázka

- fj - NÚC 5, 19

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Substantiv. adj.

"v částině uem' obcejem usivati jich ve významu
"jsem podstatného"

[redacted]
- fj - Nč 5, 20

[redacted signature]

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezpodmínečně

zbyt. podle bedingungslos
spr. bez podmínek

— fj. Nulč 5, 19



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bez výjimčně

sp. bez výjimky, vesměs

— sp. N.č. 5, 19



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

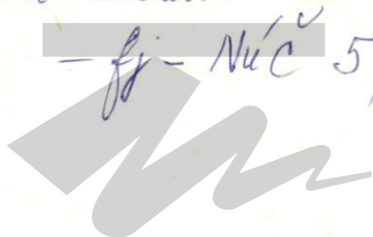
byti + inf.

fohikant, uctnost

↳ napadeny' koroudeš jest zmeñiti >

"lat frice uide uemluvi!"

- fj - NuC^v 5, 20



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

cil

k cíli² [obsažení tohoto stanoviska >

sp. alychom objasnil: toto stanovisko

-fi- NUC 2, 120



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dociliti

nerf.

- fi- Nuč 2, 23, 110

docileny 218

l. dosazen

- fi- Nuč 5, 57

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dotyčný

[použití dotyčného dopravního předpisu]

mařku: = „dotyčný, s dotyčen se nejedná vztahující“

dotyčný bod, důležitost

ve smyslu der betreffende, erwähnte, genannte
nenützlich

sp. příslušný, toho se týká, jehož se týká (vše
ten, o němž jde, dotčený, zmíněný, sordhu řečený,)
ten, o němž MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

form.

- fj - Nuč 5, 19

důsledky

v d-ku² < dosud stávajícího značného přebytku >

-fi- NÚČ 2, 23, 109



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dřívod

z d-u²

[škoda vznikla ... z dřívodu fribalemí' předmetu ...]

l. proto, že byl předmet fribalemí'

- fj - Nuč 5, 19

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

hmotný

nespr.

fj- NWC 2, 23, 109



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Luškovati co

Zajímavé, učiny

podle knihy

Spis - zafixováni, učování

- fi - Nuč 5, 57

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

krytí < může být složena >

spř. úřada

- fj - Nuč 5, 115



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

následkem² < nedostatku plynu >

nesfr. - ff- Nič^v 2, 23, 109

Lu-emu toho, ještě zboží nebylo vyplaceno, je
žalovaný formou >

sfr. poučovací

- ff- Nič^v 5, 19

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

obuoš

spj - cābka

- fj - Nuč⁵, 19



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

odpovídati čemu

↳ aby jeho kursová hodnota odpovídala 25%
nakupní ceny >

Spr. rovnala

germ.

-ff- NuC 5, 115

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

okléd

s o - em na^y < levidaci

resp.

- fj. Nulc 2, 23, 109



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ohledně²

<oprav>

<zeleničiných lékární budou vane dány plynou>

nespr.

- fj- NUC 2, 23, 109

<ruční dráhy o-e všech produktů>

sp. za sou produktů

<o-e uahrady>

MORAVSKÉ
ZEMLSKÉ
MUZEUM

- fj- NUC 5, 79

padati na váhu

↳ Je tato nezpůsoblost ve službě jistě dobrou věcí, ...
nemůže ... padati na váhu

opr. nemůže být důležitá >

"nebýt zde o skutečné padání, ani v přeneseném
smyslu slova"

— fj — Nč 2, 120

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

zocílati s cíu

< s účinným rášahem baricstva >

germ. mit etwas rechnen

spř. spojovat, bezpečit se uac, vaditi se c'ho,
ocíralovati co, přibližiti k c'emu,
doutfati v co ...

- ff - Nic 5, 19

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

podrazovati Solo
↳ svoji učaruně >

spis - uarizovati sve učaruně

X spis podrazovati peníze

Hj. N. C. 6, 56

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

proti - selbst.

" složeniny fodsť. jmen s přidložkou proti-
nejsou české, neboť napodobují μεμολα
slova ... 4

- fj - Nuč 5, 19

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

proti duřaz

↳ přifouřit se p. i proti pravou domněnce ... >

slaci'": duřaz
" vzájemný duřaz

syn. Gegenbeweis

- fi - Nuč 5, 79

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

proti pohledávce

o. vzájemná pohledávka

- fj- Nuč 5, 19



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

[proti střeška]

podle Gegenwirkung

nespr.

- fj - Nuč^l 5, 19

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

fr. cina

za p-ou² (zamezení dvojité zdanění)

- ff- Nuč 2, 23, 109



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

průvad

v p-ě, zě
sp. Sdyb

~~_____~~
- fj - Nač 5, 19



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

frifis

germ. - spr. - dofis
Zuschrift

NRV 2, 29: dofis, frifis slova nepislobo stara

frifis = podle J. frifis, formulat

← Zuschrift

stara: list, psan

J-Nuic 2, 23, 63

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

pro rození

Bez vody p-ě ušlo lze hasiti >
podle náčrtů

č. ovšem, zapíše

- fj- nč 5, 19

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

řivoditi nebezpečí'

řř. zavinití nebezpečí'
řř. způsobiti

~~_____~~ řř. Nuč^č 5, 19



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

kozum

< P n - u 8 76 >

Sp. podle 2

- fj - Nuč 5, 19

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

řada

↳ v druhé řadě dovolala se řalovaná strana >

neim. in der zweiten Reihe

č. ~~řada~~ pař se dovolala ...

- fj- NUC 5, 19

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

řáda

v první řadě

podle in der ersten Reihe

č. především

- fj - Nuč 5, 19

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Samozřejmě

č. - ovšem, zapíše

- ff - N^o 5, 19



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

sdělem!

opr. označen!

fj NÚC 6,56



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

sloužit

Leanne papír s-ici jako Eryfi >
spr. Etire pou jako úbrada

-ff- Nič 5, 115



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

sestavení

Účetní závěrka sestává z rozvahy a provozních
účtů >

Sp. se skládá

- fj - Nuč 5, 57

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Smyslu
ve s-u zářona

sp. podle²

- fj- NÚC 5, 57



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

současné / používatelsovi sooji učárnu >

sp. zkrout

ff. NUC 6, 56



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

spoluvaložení <produktů>

Spr: to, že ~~by~~ byly také valoženy ^{spolu} ~~by~~
produkty

- ff - Nč 5, 79

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

stávající

< dosud s-i' značný přibývek >

resp.

~~_____~~ - fj - NWC 2, 723, 710



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Súčasná časť

Sp. 2-

ff. NUC 6,18



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Samuel ušedma

Gr. Vaře

fj. Nuč 6, 58



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

účel

za účelem bližší informace

sp. pro⁴

- Bj-NuČ 5, 115



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

uvědomiti

byl uvědoměn

Spr. - en

- fj - Nuč 5, 19



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

vůči 3

< v oči >

čes. proti, E. aj.

< zboží nebylo ziskemici vůči příjemci účtováno >

spř. ziskemice příjemci zboží neúčtovala

- fj- Nuč 5, 19

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

vyhotoviti co
(zaverku)

sp. zpracovati

-sp- Nuc 5, 57



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

vystavitel cemu
↳ nebezpečí! >

opr. vydání v nebezpečí!

- fj - Nuč 5, 20



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

vzítí včel & (dovazim)

sp. přiléhá k³

- fj - Neč 5, 19



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

základ

na z-e² tohoto zářova >

resp.

-ff- NUC 2, 23, 109

na z-e^v těchto slukáčích

zpr. podle²

-ff- NUC 5, 19

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

kařaditi

-zen

spř. - děu

- fj- Nůc 5, 20



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

žaloba vůči < druhému žalovanému >

spis - proti 3

~~spis - Nuč~~ 5, 19

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

žalovaný

l. žalovaná strana

Seite der Beklagten

- fj - NUC 5, 20



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Flajšhans, V.



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Jevy



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Jevy



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ukaz. dopln.

citliv se fosilna, sp. povinen FS 11



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Dečínace - 6. 8. v. z. brad

niča-li se (na moste, v plote) - a je-li (-e)
sutečně uatěžitá soucovka b. řadu, uatěžitá řada
talov' b. řad, aby se psalo (ve v. b. o. r. e), (v. z. a. c. e),
(na vlasce), (v. ř. s. c. e) atd.

Plajšanský, Nuč 5, 49

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Tem. - typ East

3. pl. -oshin, lefe -em

6. pl. -ich, spr. -ech

7. pl. -t^vni, lefe -st^vni

FS VII

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Tuž. perf.

- ošetř.

utvořil J. Kollár

JpB Hist. Ml 3, 2, 78

ze sláv. doery; aniž lituje věd svůj
štrávišeti

Flajšhaus NR 13 186

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Maš. - typ dvořeniú

Sg. - iú + souc.

Pl. - ané ...

FS V



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

masd. - typ hadži

3. sg. hadžimu // hadžovi

6. sg. hadži(m) // hadžovi

1. pl. hadžové'

2. pl. — u

4. pl. — (i) e

5. pl. hadži(m) i

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

FSV

masS. - typ Hippias

2. sg. -ia // -ie

3. 6. sg. -iovi

4. sg. -iu // -ia

5. sg. -ie

7. sg. -iou // -ieui

FS VI

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Max. - typ Jiri

1. - 6. sq. Jiri // 2. 4. - ho, 3. - mu, 7. - m
7. - sq. Jiri m

FST IV



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Mass. - typ Prázan

2. pl. Prázan, arch. m. Prázan (v)

FS III



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Masr. - typ stylů

2. sq. t - y, g. - a

4. sq. t - u, spr. - a

7. sq. t - ou, spr. - em

FSVI

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Mař. - typ učitel

1.5.pl. učitelové, lože učitele'

FS III



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Obrátcem sémantické hodnoty

< V číslovkách - hořkost brüfjeje >
správně brüfje hořkost

A. Klášterdy: vjtra filis nejapna t. 281

Flajšhaus, NR 1, 17, 236 (P)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Plur. u. sing.

< někdo neměl tuch kláš. > vadi' plur.

není: ^{to} přechy, ve svědomích, tuchy
je ovšem ústí kladeu /-y, trásti se vzteku /-y, stí. fláral
útoškem

Dr. Flajšhaus, NR 1, 217, 282



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Přech. fut.

buda čistí; budoucí čistí; poverenci
uvádí T. Burian v Censführer Lehrbuch d. böhm. Grade für
Deutsche (1850³)

2., 3. yd. Melovice par. čes. pro užití třídy sbír. škol (1874, 1876)

Flajshaus NR 13 186

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Loveso - typ bere

beru
berēs
berē

bereme
berete
berou

ber(te)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Selst. verb.

rozšířilo se v stč. pod vlivem cizinců
v nejstarší obd. bylo měně obvyklé než selst. přímo odvozené
ze kmenů západu, např. sbor

Flajsthaus Čís. Mus. Fil. 3, 1897,
347

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Subst. -typ -ice (míst. jména)

Domazlice

3. pl. -icím

7. pl. -icemi // t -ici

FS VIII

X Teflice, 3. pl. -icím
7. pl. -icemi

FS VIII

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Slovoled - method. atribut před sulst

70 typ lesní palu u krásy
2 slab. 1 slab. ofira' se o starou tradici
sr. buefroliti'
vzor frójme', kafi. Bozděcha sveta faku
Cecha

tyto vazy dodávají na určitých místech u dobrých
báseňích říci jistého prvaku, a jsou vřadkem
obohacením a ozdobou j. a

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Flajšaus NR 9, 70

Vokalizace předl.

Paláců: -e všude před skupinami souhlásek
opravoval z hradič → ze
v mlade' → ve

Flajshaus, Nuč 5, 65

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Vokalizace předfon
vcbual [ted' vcbual se kont zas sip > usf. Flajshaus, NR 1, 77,
236 (P)

a. kldskerrz' hapi', sr. vfejpal, vfejtal, vfejplul ~~NR 1, 77, 281~~

Flajshaus: spr. jen vedrati, vepsati, vplouti, vdrápati
ba'snici kienli. už od doby J, zacházaji s vcladuzim -e- sharlvoe
t. 284

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Afixy



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

- ec lid. m. - ce

Spávek

FS 119



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

-ec od part., hlavně pas.

171 počet se rozmnožil za posledních let, zejm. válečných a
poválečných, "žalo fišer v moři"

polečanec, porážanec, poškozeneč, povolaneč, odsouzenec,
osvobozenec, vyděšeneč, korvedeneč

172 "novotvořenci", "chorobné zstúení"

v starší době hlavně od adj., dnes málo
od part., zejm. pas, tvorba "mlade' a uerzy Ele' "

174 vliv fyt. -eneč ve výz. "černo", viz u kura "simonenci", "judašenci"
ca 1530 papořenci

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Flajšhaus NR 13

-enka

172 válečné 'klytne'ni' fuzony (chlebečka, cukřenka
nova' slova poválečná': jízděnka, učtěnka
" chorobné 'klytne'ni' "

Hajšhaus NR 13

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

-ina od adj. -ičy'

f-čina, spr. -čina tangličina, spr. angličina FS4
fatičina, spr. atričina FS6



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

- Sm
leje
~~je~~ -ismus

marasmus

FS III

aforismus, usfr. m. -ismus

FS 2

mysticismus, l. -ismus

FS 50

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

- tedy lépe se lze, nelze

to není přijatelné, p. toho nelze přijmouti

FS 88



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

-ě- v adj. Kompozitech

mzr. m. -o-

červeně modrý, spr. -o modrý' PS 13



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Jednotlivosti



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Ve FS je řada slov,
stýželi se běžně používali (a ani ani
nepoužívali) ;

nejsou fojata do excerptu

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

à 10 zl.

sp. fo 10 zl

FS 2



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

a fošce

sp. fošce

FS 2



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

a fotoz

spis-fotoz

Fs 2



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

a sice

chyb. u. a to

FS 5, 111



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

abbreviatura

č. zkratka

FS 2



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Abdera

c. — y

Fs 2



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Abderita

usfr. in. Abderian

FS 2



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

abdiace

č. 2000/1 se

Fs 2



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

aberrace

č. učitelů

Fs 2



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Abessinie

musfr. m. Habes

FS 2



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

abonent

č. předplatitel

FS 2



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

abonnement

o předplacení

FS 2



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

aby
aby, nespr. aby aby jsi

abychom, nespr. abychome, nespr. abysme
nespr. abychme

abyste, nespr. abyste

abys se, nespr. aby ses

abys si, nespr. aby sis

FS 2

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ačkoliv)
+ ačkolivě

FS 2



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

addice o'-scitani'

FS 2



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

addirovati

mspr. u. sčítati

FS 2



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Aldersbach

c. Aberspach

FS 2



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

adkaese

c. přílohou

FS 2



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

adjunkt

č. funkci'

FS 2



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

adjutant

c. jobočin

FS 2



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

adriatský

inspr. m. adrijský

FS 2



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

advent

u Hara ^{vily} frisk

Flajšhaus, Nuč⁵ 5, 34



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Aeneas

+ Eneas

FS 2



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Aeneida

musp. m. Aeneis

FS 2



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

aequator

@ novu

Fs 2



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Aesop
+ Erup

FS 2



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

aesopicy'

apr. aesopocy'

FS 2



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

affekt

č. náruživost

FS 2



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Afričan

mesy - 24. Afričan

FS 2



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

afričanky!

mez. m. afričky!

FS 2



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

agglutinující

č. přílohy

FS 3



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

aggressivní
è. vzhled

FS 3



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

acht

č. 818ba

FS 3



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ajbiš

č. posluvnice

FS 3



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

akciš

č. akciš

Fs 3



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

akce

č. přírůstek

FS 3



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

almondorati

č. přípisoviti

FS 3



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

akreditováni

č. foveriti

FS 3



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

akvátui
ci-fresny'

FS 3



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

akorať

lid. u. práve

FS 3



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

aktualni // - elni

FS 3



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

alarm

č. 3

FS 3



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ale

postavení na prvním místě

FS 3



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

alébrz

uspr. m. -l-

FS 3



ĀORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Alexander

č. — dr

FS 3



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Alexandreida

msfr. m. — eis

FS 3



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

alchemie

Spř. - ymie

FS 3



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

alispon

musp. m. -e-

FS 3



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

almanah

muspr. - u. - ch

FS 3



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

AmeriSaku

msfr. m. - ičan

FS 3



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Američany

uspoř. u. Američany

FS 4



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ammoniat

č. 17

FS 4



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Amsterdam

map. u. Amsterod-

FS 4



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

an

jen v 3. sg. mark. a ve vřznu. čas.
< viděl ho an běži' >

nesfr. v fl., neutru, v 1. a 2. os.

< an se věci takto mají' >

nesfr. ve vřznu. fr. dříve, spr. fonovádz

< čimže tak, an musím >

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

FS 4

arialfabet // - a

2. sg. - ty

4. sg. - tu

5. sg. - to // - te

7. sg. - tou // - tem



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Analogický
č. období, podobný

FS 4



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Analogie

č. období

FS 4



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

analýze

č. 402607

FS 4



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

anděl

5. sg. -li, ~~f~~^{lepe} -le

6. pl. -lech, ~~f~~^{lepe} -lich

FS III



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Angel
m. s. p. m. anděl

FS 4



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ani

po ani pravidlem zápor. slo

FS4



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ani

nědy při samobuz'ich subst. chybě

< neměl ani Grejcaru, lefe Krejcaru neměl >

< Ani člověka tam nebylo, lefe člověka tam nebylo >



FS 4

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

animovat

č. rozřádků

FS 4



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

aniž bych

sp. jen ve větách, které mají samý Conditional

< Pokud bych se aniž bych učil >

zcela nespr. u. přechod. i

< ^v ~~Právě~~ slova, aniž by se zajímal, spr. nezařijí ^{se} >

u. jiných vazeb:

< Bylo uloženo o něm, aniž by to slyšel,

sp. aniž toho slyšel

// a neslyšel toho >

FS 4

MORAVSKÉ
ZEŇSKÉ
MUZEUM

anjel
i. audel

FS 4



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MÚZEUM

annonce

uspr. m. Ohláška

FS 4



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

antiquar

msfr. m. antiwar

antiquariat

msfr. m. antiwar

FS 5

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

anz(fo)

chyb. u. jězto // Sdezto

FS 5



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

apatyka

lid. u. le Sarua

FS 5



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

apokalypsis č. zjevení FS 5



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

approximativní
č. přílohy FS 5



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Arab

Fr. - ab

FS 5



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

arest

lid.

FS 5



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

arseni
č. obuse

FS 5



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

arté'sky!

FS 5



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

artikul
č. článku

FS 5



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

asiatský
čtyř. m. asijský FS 5



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

assent

č. odvod

FS 5



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

audience
č. slyšení

FS 6



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

autor

zast. in. autor

FS 6



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Authenticita

mspr. m. autenticit

FS 6



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

autobiografie

nespr. m. vlastní životis

FS 6



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

až na

chyb. m. do

< Až na Grejcar zaplatil, sfr. Do Grejcaru >
Eromě < Přišli všichni až na dva, sfr. Eromě dvou >

FS 6



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Babet

mspr. m.

Elisla

FS 6



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bádač

msfr. m. -a-

FS 6



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

badati 'zoumeti'

X badati 'fohalneti'

FS 6



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bajeslovi'
rast. m. -a-

FS 6



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bařla

mspr. m. a-

FSG



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

baštrický'

mspr. m. baštrický'

8 balterie

FS 6



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ballast

c-^{ch}fréz

FS 6



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

balván

sp. - an FS 6



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Barunka

spis. Barbora
v kalend.

Flajš NR 10 66



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

basalt
č. kódů FS 6



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

báseň

chyb. u- báseni

chyby se dopustil Hus, jak předladatel Čtverostranice
ale slovo se užílo

[REDACTED]
Flajshaus, Nuč 5, 66

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

báti & fréd činu

sp. čes

FS 7



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Bautzen

fr. Budysch

FS 7



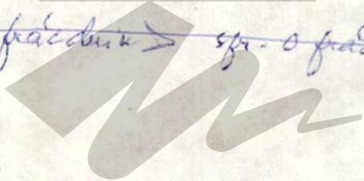
MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

během²

neřdy léfe za⁴ < během hodiny, léfe za hodinu
v-6 v hodině aj. >

FS 7

~~↳ dává se b-u přední > sp. o přední~~



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

benátecký

msfr. m. benátozý FS 7



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

berle

mspr. m. - a

FS 7



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

berničů

mspr. m. Berní

FS 7



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bestřálu'

c. kvěčny'

— ost

c.

— ost

FS 7



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Rečiška

Spis. Alžběta
v balení.

Flaš NR 10 66



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bez- adj., adv., subst.

190. úhrnem ze 170 besed (105 Jg, 45 Koř, 17 PS, 4 VI)
jich jenom asi 16, sotra desítina, nalezi' obecne'mu
jmu, žive' ríci podle PS; sluše'cna' vsak zlozma'
zásoba j-a jist' jisté me'mu; malý slovník by se mohl
191. docela dobře spoložit výrazy 'bezruč', bezručný
(s odvoz.), bezstarostný (s odvoz.) - jen stráni,
z nichž prvna' dva jsou již ste' a první také
v lůdu rozšířeni ... a představují přívodní tvore'm
běžné výrazy; druhé dva mají také jisté odvození správné,
ale pozdější. Ty tři výrazy by vznikly ostarbuhel, německých
správných - mnohých nepřesností.

Flajshaus NR 19

bez - adv.

"... kvaime' upozornění' Zubalch, že sice suadus tvoritne z vřazě
s »bez« adj. jako »bezpečný«, »bezchráněný«, že sice
suadus tvoritne s adj. na -ný adv. na -ně, ale že právě
pro těchto slozominatě uadme se sfozofiti račladem vřazě -
zem »bezpečný«, »bezchráněný« atd. a uemadme
špecie' tvoritě adverbis nová'.

Flajhaus NR 79 193
MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezbarový
mspr. m. - 40y' FS 7



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezčestný

mspr. m. nečestný

FS 7



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

berdívocny!

msfr. m. ne—

FS 7



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bez Eonečny!

M spr. m. ne—

FS 7



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

berlidský
spr. me —

FS 7



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezohledně

mspr. m. bez obalu // zpráva FS 7



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezohledný

ms. pr. m.

neústupný // nešetřivý

FS 7



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezpečný od Solus
// čísla

FS 7



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezpečný před číku

masfr. m. od číku

FS 7



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezplatně

mspr. m. zdarma

FS 7



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezprašné

lépe nesprašné

FS 7



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezprostředně

mspr. m. med // příloha FS 7



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezrymý

189 VI: upravil z J. bezrymý,
bezrymý

úzas na' spalvější' ~~uerymovany~~

PS: Ø



Flajšhaus NR 19

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezrady'

189

VT: chyb.

PS: Ø

Flajšhaus NR 19

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezeseuy, -ost

PS, VT: O

dopominy bezesuy
Jg, Kott: unaldiji' bez spaludu' X bezesuy' bezesuy'
pobirbuc'



Flajshaus NR 19 1911



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezseny' msp. m. bezseny' FS 7



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

beslabičný

189

spalvější neslabičný
PS: O, VT uvádí

 Flapbaurs NR 19


MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

besoudny'

189 PS: 8

svob. fol. besoudny

je folie' // neobkrozy'

Flayšbaw NR 19



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bez srdce'

mespr. m. bez srdce

FS 7



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

lexstarostkroost

140

PS uvádí

„čl. a zř. “

 Kapsle NR 19



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezdědnost

1809 PS uvádí ze Žeyera
"Žeyer není zrovna vzor spíšejší občiny"
vyfustit

Flajšhaus NR 19



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezúspěšný
míst. m. maruň // neúspěšný FS 7



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

^{vv}
bezelec

mus. ucho bulh.

Flap ~~mus~~ NK 13 169



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bežny'
mspr. m. obzcejný' FS 7



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bibliotheca

o. Suibova

FS 7



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bibliothekar
i. Siskovc

FS 8



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

billet

č. listků

FS 8



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bituování

u Husa fotozemí

Flapshaus, NÚC 5, 34



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

blanešy'

sp. blanešy'

FS 8



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Blatenské jezero

mspr. m. Blatná

FS 8



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

blatiny'

mspr. m. - a -

FS 8



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bláruice

mspr. m. bláruice

FS 8



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bleskový chle // bleskový chle
mspr. m. jako blesk, bleskem

FS 8



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

blesk uhodil

mspr. m. uhodilo

FS 8



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

blíže

"nědy nespr. m. učitelů slova jako zvrubně, dočouale atp."

FS 8



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

blíže

roup. blázeji, sp. bláze

FS 8



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

blíží se k čemu

sfr- čemu

FS &



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

blížij'

comp. bližsi'

„nědy nespr. m. lepší, zevrubný' atp. 7

FS 8



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

blůza

mspr. m. blůza

FS 8



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bohatý nač
mspr. m. čítu

b. na kámen, spr. kámenitý
b. na plody, spr. plodiny

FS 8



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

boletí č. 10
spis. číslo

FS 8



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

brach

u branicí uom. & vod. uily' brachu
logická' díklo darst³

Flapšano, NUC 5, 33

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

brami'n
mspr. m. bráhma'n FS 9



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Brandenburg
mspr. m. Branibor

Fs 9



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bratři co

spz-číslo FS 9



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZÉUM

brati le¹E

mspr. m. učivati le¹ue FS 9



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Břečtan

mspr. m. - t-

FS 9



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

briliant

hd. m. brillant

FS 9



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

brsti

zast.

FS 9



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

brkovi
mspr. m. -e-

FS 9



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

broubiti

mspr. m. v-

FS 9



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

brusiti

part. brousen, sfr. - 5-

FS 9



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

brožura

mspr. m. -5-

FS 9



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

byle
rast. m. byle FS 9



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Budejice

lid. m. -ovice FS 9



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Budišín

Spr. - y -

FS 9



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

buker

zast.

FS 10



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bivol

Sp. 22-

FS 10



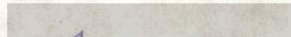
MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

byti

3. sq. jest

2. sq. seš, l. jsi

FS XII



170



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

byti.

cond. by jsem, sfi. bych
by jsi, sfi. bys
by jsme, sfi. bychom
by jste, sfi. byste

by ses, sfi. bys se
by sis, sfi. bys si

FS 10



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

byti čeho

"chybně ve hladině věta"

bylo lidí, spr. -i' -e'

bylo římy, spr. -a -a

FS 10



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

byti na cemu dobre
jsem na tom dobre

mspr. m. jest se unou dobre
jest mi dobre

FS 10



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

byt^v by ...

spe. byt^v
bychom

FS-10



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

byzantský

mosk. byzantský

FS 10



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Carovic
zast. u. Carovic ✓

FS 10



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Carovna

čast. m. — evna

FS 10



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

car^{iv}

zast. m. car

FS 10



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

celok

celkem, sji. všeho

v celku, sji. všeho

- " - vrato, sji. všedus uvážice

- " - 20, sji. všech 20

FS 10



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

celistvé číslo
m. pr. m. cele

FS 10



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Celý
o číselné úpravě náčrtů všech
míst. celé kreslo, spr. všechno R.

FS 10



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Cena

za každou C-u

za každou C-u

msfr-m. stojí co stojí

msfr-m. za víc (na světě), nijak

FS 10



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

cesta
c-ou²

{ smlouvy msp. m. smlouvou }
{ nařízení — u — nařízením }

FS 11



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

cibulnatý' mspr. m. cibulový' FS 11



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

cigaro

lid. m. - 44a

FS 11



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

cichorie spr. FS 11



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

cižán spr. FS M



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

čeliti msp. m. čeliti, směřovati FS M



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

cimentovati sbr. FS 11



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

citelný
spr. o náše^v, bití
nespr. c-y' člověk m. citelný FS 11



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

citlivý
spr. o člověku
nespr. c. bol m. citlivý FS 11



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Citon

směšná náhrad ka. nos

Flajšhaus Nuč 5, 34



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

citoslouce

sp. mezi slouce

FS 11



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

civilni
c. občanský FS 11



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

číslo spr. - 1

FS M



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

co
chyb. u inf.
měl dost co jísti, spř. dost jísti.
nemá co poroučeti, spř. nemá poroučeti. FS 11



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

co ve vachale jistavozila a doplnkovzila chybne'
byl tam co ucitel, sp. ucitelem
bratr co jistel, sp. jako
umel jsm to co hoch, sp. jsa hochem

FS-11



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

co za ⁴

spis. jazyk

co je to za člověka, spis. jazyk je to člověk

FS 12



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Coul

msy. m. palec

FS 12



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Což divce

mspr. m. ky' div FS 12



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Chitel. Egué

mspr. m. Chitella FS 12



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

čubati

mez-m. sčubati FS 12



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Councé ptač zvoně

řid. germ.

↳ Zwuntsche
Leatsenauer

Dobr. → Jg ..

↳ zvoněčel, fotordil Jandro

Flajhaus NR 30, 30

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

čaroděj

42

nemí u Koum, jak tvrdí NR (ta příslová chylm)
čarodějec v Bibl < esl. čarodějice

43

starý výraz čarodějice
je možné, že jedním ze zdrojů je gramat. abstrakce Dobrodětel
& čarodějice (sr. slověciti < slověcinstvie)

Flajšhans NR 7, 72-73

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Karoděnice

gr. -ěj- FS 12



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

čarovra'sny'

Impri. m. friebra'sny'

FS 12

Flap'shaw



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

čas Bratislavy

mesy. m. chvili Bratislavy

FS 12



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

čas
nemiti casu mspri. m. kdy

FS 12



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

čas
jest na case mspr. m. jest cas FS 12



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

čas

svets čas msp. m. svj m časem FS 12



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

časoslovo

spis. sloveso

FS 12



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Čech

- 289 1. pl. Čechové // Češi 1a? Prav. '16
Geb Erbll '16 : Čechové (novotvar Češi)
- 290 Dostav učitelská Písařův univerzita 2 r. 1602
odpověď : Čechové
- 292 Doležal 1746 : Čechové // Češi (Slovač!)
1795 u Reclam. Češi
Češi - tvar vulg., nespis.

MORAVSKÉ

ZEMSKÉ

MUZEUM

K. Hájekův NR 16

číslo 20

spis. číslo FS 12



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

černé barviti

msj. m. na černo

FS 13



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Černošičův

zast. m. -e^v-

FS 12



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Černouš

Spr. vraní 8 FS 12



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Černoštem

Sp. Černaštem FS 12



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM